

РЕЗОЛЮЦИЯ МЕРС.99(48)

Принята 11 октября 2002 года

ПОПРАВКИ К СИСТЕМЕ ОЦЕНКИ СОСТОЯНИЯ

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 38 а) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета по защите морской среды (Комитет), возложенных на него международными конвенциями по предотвращению загрязнения моря и борьбе с ним,

ОТМЕЧАЯ статью 16 Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года (далее именуемой "Конвенция 1973 года") и статью VI Протокола 1978 года к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года (далее именуемого "Протокол 1978 года"), которые совместно устанавливают процедуру внесения поправок в Протокол 1978 года и возлагают на соответствующий орган Организации функцию рассмотрения и одобрения поправок к Конвенции 1973 года, измененной Протоколом 1978 года (МАРПОЛ 73/78),

ОТМЕЧАЯ ТАКЖЕ, что правило 13 G 7) Приложения I к МАРПОЛ 73/78 устанавливает, что в Систему оценки состояния, принятую резолюцией МЕРС.94(46), могут вноситься поправки, при условии что такие поправки одобряются, вводятся в действие и вступают в силу в соответствии с положениями статьи 16 Конвенции 1973 года, относящимися к процедурам внесения поправок, применимым к дополнению к Приложению,

РАССМОТРЕВ на своей сорок восьмой сессии предложенные поправки к Системе оценки состояния, принятой резолюцией МЕРС.94(46),

1. **ОДОБРЯЕТ** в соответствии со статьей 16 2) d) Конвенции 1973 года поправки к Системе оценки состояния, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;
2. **ПОСТАНОВЛЯЕТ** в соответствии со статьей 16 2) f) iii) Конвенции 1973 года, что поправки считаются принятыми 1 сентября 2003 года, если до этой даты Организации не будут сообщены возражения против поправок не менее одной трети Сторон МАРПОЛ 73/78 или Сторон, общая валовая вместимость торговых судов которых составляет не менее 50 процентов валовой вместимости судов мирового торгового флота;
3. **ПРЕДЛАГАЕТ** Сторонам МАРПОЛ 73/78 принять к сведению, что в соответствии со статьей 16 2) g) ii) Конвенции 1973 года вышеупомянутые поправки вступают в силу 1 марта 2004 года после их принятия в соответствии с пунктом 2, выше;
4. **ПРОСИТ** Генерального секретаря, в соответствии со статьей 16 2) e) Конвенции 1973 года, направить заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении, всем Сторонам МАРПОЛ 73/78;

5. ПРОСИТ ДАЛЕЕ Генерального секретаря направить копии настоящей резолюции и приложения к ней членам Организации, которые не являются Сторонами МАРПОЛ 73/78; и

6. ПРЕДЛАГАЕТ Комитету по безопасности на море принять к сведению поправки к Системе оценки состояния.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОПРАВКИ К СИСТЕМЕ ОЦЕНКИ СОСТОЯНИЯ

- 1 После существующего пункта 6.2.2.13 добавляется следующий новый пункт:

"6.2.3 План освидетельствования должен разрабатываться с использованием типового плана освидетельствования в рамках СОС, изложенного в добавлении 3."
- 2 После существующего пункта 6.3.2 добавляется следующий текст:

"6.4 Проведение освидетельствований в рамках СОС

6.4.1 Условия освидетельствования в рамках СОС, условия и метод доступа к конструкциям, оборудование для освидетельствования в рамках СОС и средства связи, используемые во время освидетельствования в рамках СОС, должны отвечать обязательным требованиям относительно безопасного проведения освидетельствований в рамках СОС, изложенным в добавлении 4."
- 3 В таблице 7.2.2 примечание в конце записи "Минимум 30% всех рамных шпангоутов – во всех остальных бортовых грузовых танках" заменяется текстом "(см. примечания 1 и 3)".
- 4 В таблице 7.2.2 в конце записи "Минимум 30% подпалубных рамных бимсов и поперечных днищевых рам, включая смежные элементы конструкции, – в каждом центральном грузовом танке" добавляется следующий текст: "(см. примечание 3)".
- 5 Под таблицей 7.2.2 после существующего примечания 2 добавляется следующее новое примечание:

"3 30% округляются до ближайшего целого числа."
- 6 После существующего добавления 2 включаются следующие новые добавления:

"ДОБАВЛЕНИЕ 3

Типовой план освидетельствования в рамках СОС

Основные информация и сведения

Название судна:
Номер ИМО:
Государство флага:
Порт регистрации:
Валовая вместимость:
Дедвейт (метрические тонны):
Длина между перпендикулярами (м):
Ширина (м):
Высота борта (м):
Осадка по летнюю грузовую марку (м):
Строитель:
Номер корпуса:
Признанная организация (ПО):
Принадлежность ПО:
Обозначение класса:
Дата поставки:
Категория судна (1 или 2):
Дата начала соответствия правилу 13F:
Компания:
Фирма, выполняющая замеры толщин:

1 Преамбула

1.1 Область применения

1.1.1 Настоящий план освидетельствования в рамках СОС охватывает минимальную степень общих освидетельствований, тщательных освидетельствований, замеров толщин и испытаний под давлением в пределах грузовой зоны, балластных танков, включая форпиковые и ахтерпиковые танки, которые требуются согласно СОС, принятой резолюцией МЕРС.94(46), с поправками, внесенными резолюцией МЕРС.99(48), в отношении данного судна.

1.1.2 Практические аспекты любой части освидетельствования в рамках СОС должны быть приемлемы для инспектора(ов).

1.2 Документация

Пункт 6.3.1 СОС требует, чтобы во время освидетельствования в рамках СОС на судне имелись все документы, использованные при разработке плана освидетельствования в рамках СОС.

2 Расположение танков

Настоящий раздел Плана содержит информацию (в форме планов или текста) о расположении танков, которые должны быть освидетельствованы в рамках СОС.

3 Перечень танков с информацией об их использовании, степени покрытий и системе защиты от коррозии

Настоящий раздел Плана указывает любые изменения и уточнения информации об использовании танков судна, степени покрытий и системе защиты от коррозии, содержащейся в вопроснике о планировании освидетельствования.

4 Условия освидетельствования (например, информация относительно очистки танков, дегазации, вентиляции, освещения и т. д.)

Настоящий раздел Плана указывает любые изменения (и уточнения) информации об условиях освидетельствования, содержащейся в вопроснике по планированию освидетельствования.

5 Меры и методы, обеспечивающие доступ к конструкциям

Настоящий раздел Плана указывает любые изменения (и уточнения) информации о мерах и методах, обеспечивающих доступ к конструкциям, содержащейся в вопроснике по планированию освидетельствования.

Обязательные требования относительно безопасного проведения освидетельствований в рамках СОС содержатся в добавлении 3 к настоящему Плану.

6 Перечень оборудования для освидетельствования (предоставляется компанией и при необходимости дополняется признанной организацией)

В настоящем разделе Плана указывается и перечисляется оборудование, которое будет предоставлено для проведения освидетельствования в рамках СОС и выполнения требуемых замеров толщин.

7 Требования к освидетельствованию

7.1 Общее освидетельствование

Требования СОС

Пункт 7.2.1 (и 5.2) СОС требует, чтобы общему освидетельствованию подвергались конструкции корпуса в районе грузовых танков, насосных отделений, коффердамов, туннелей трубопроводов, пустых пространств в пределах грузовой зоны и всех балластных танков.

План

В настоящем разделе Плана указываются и перечисляются помещения данного судна, которые подвергаются общему освидетельствованию.

7.2 Тщательное освидетельствование

Требования СОС

В пункте 7.2.2 (и таблице 7.2.2) СОС указаны конструкции корпуса, которые подвергаются тщательному освидетельствованию:

Требования относительно тщательного освидетельствования
Все рамные шпангоуты – во всех балластных танках (см. примечание 1)
Все рамные шпангоуты – в бортовом грузовом танке (см. примечание 1)
Минимум 30% всех рамных шпангоутов – во всех остальных бортовых грузовых танках (см. примечания 1 и 3)
Все поперечные переборки – во всех грузовых и балластных танках (см. примечание 2)
Минимум 30% подпалубных рамных бимсов и поперечных днищевых рам, включая смежные элементы конструкции, – в каждом центральном грузовом танке (см. примечание 3)
Дополнительно – полностью рамные шпангоуты или подпалубные рамные бимсы и поперечные днищевые рамы, включая смежные элементы конструкции, какие сочтет необходимыми инспектор

Примечания:

- 1 Полностью рамный шпангоут, включая смежные элементы конструкции.
- 2 Полностью поперечная переборка, включая шельфы и ребра жесткости и смежные элементы.
- 3 30 % округляются до ближайшего целого числа.

Кроме того, пункты 7.2.3 и 7.2.4 СОС содержат дополнительные руководящие указания относительно степени и области тщательного освидетельствования.

План

В настоящем разделе Плана указываются и перечисляются, с использованием пункта 7.2.2 (и таблицы 7.2.2) СОС, конструкции корпуса данного судна, подвергаемые тщательному освидетельствованию. В частности, в нем:

- .1 указывается бортовой грузовой танк, в котором все рамные шпангоуты подвергаются тщательному освидетельствованию, и указывается число таких рамных шпангоутов;
- .2 указываются остальные бортовые грузовые танки, в которых минимум 30% рамных шпангоутов подвергается тщательному освидетельствованию, и указывается для каждого танка число таких рамных шпангоутов; и
- .3 указываются центральные грузовые танки, в которых минимум 30% подпалубных рамных бимсов и поперечных днищевых рам, включая смежные элементы конструкции, в каждом центральном грузовом танке подвергается тщательному освидетельствованию, и указывается для каждого танка число таких подпалубных рамных бимсов и поперечных днищевых рам, включая смежные элементы конструкции.

8 Обозначение танков, подвергаемых испытаниям

Требования СОС

В пункте 6.2.2.9 СОС устанавливается, что испытания танков соответствуют приложению 3 к Приложению В к резолюции А.744(18) с поправками.

План

В настоящем разделе Плана указываются и перечисляются танки данного судна, подвергаемые испытаниям.

9 Выявление районов и сечений для замеров толщин

Требования СОС

В пункте 7.3.3 (и таблице 7.3.3) СОС устанавливаются следующие минимальные требования относительно замеров толщин при освидетельствовании в рамках СОС:

Требования относительно замеров толщин
1. В пределах грузовой зоны: .1 Каждый лист настила палубы .2 Три поперечных сечения .3 Каждый лист днищевой обшивки
2. Замеры элементов конструкции, подвергаемых тщательному освидетельствованию в соответствии с таблицей, выше (при тщательном освидетельствовании), с целью общей оценки и регистрации характера коррозии
3. Вызывающие сомнение районы
4. Отдельные пояся в районе ватерлинии за пределами грузовой зоны
5. Все пояся в районе ватерлинии в пределах грузовой зоны
6. Внутренняя конструкция в форпиковых и ахтерпиковых танках
7. Все открытые листы настила главной палубы за пределами грузовой зоны и все открытые листы настила палубы первого яруса надстройки

Примечания для руководства:

- 1 Инспектор(а) может(могут) увеличить степень замеров толщин, если сочтет(сочтут) это необходимым (см. пункт 7.3.5 СОС).
- 2 Для замеров толщин выбираются поперечные сечения, где максимальные уменьшения толщин предполагаются или выявляются в результате замеров толщин настила палубы (см. раздел 7.3.8 СОС).
- 3 В случае обнаружения значительной коррозии степень замеров толщин должна быть увеличена соответствующим образом (см. пункт 7.3.4 СОС).

Кроме того, в пунктах 7.3.4 – 7.3.8 СОС содержатся дополнительные руководящие указания относительно степени и увеличения степени замеров толщин.

План

В настоящем разделе Плана указываются и перечисляются, с использованием пункта 7.3.3 (и таблицы 7.3.3) СОС, районы и сечения, где должны производиться замеры толщин.

10 Материалы корпуса (устанавливаются признанной организацией)

В настоящем разделе Плана указываются, с использованием формы по образцу приведенной ниже таблицы, материалы, применяемые в конструкциях корпуса, которые должны быть освидетельствованы в рамках СОС, с целью предоставления четкой ссылки.

Место	Обшивка	Продольные элементы и ребра жесткости	Продольные балки/стрингеры	Поперечные балки/рамные шпангоуты/стрингеры/флоры
Палуба				
Днище				
Внутреннее дно				
Бортовая обшивка				
Продольная переборка				
Поперечные переборки				
Форпик				
Ахтерпик				

Примечания для руководства:

- 1 Сортом материала, если не указано иное, является мягкая сталь (МС).
- 2 Сорт материала ВПС означает высокопрочную сталь, НС - нержавеющую сталь и ПС - плакированную сталь.
- 3 Сорт, тип и объем материала для ремонта определяются по чертежам.

11 Минимальная толщина конструкций корпуса (устанавливается признанной организацией)

В настоящем разделе Плана указывается минимальная толщина* конструкций корпуса данного судна, которые подвергаются освидетельствованию в рамках СОС (указать либо а), либо, предпочтительно, б), если такая информация имеется):

- а) Определяется по прилагаемой таблице* допуска на износ и первоначальной толщине в соответствии с конструктивными чертежами корпуса судна;
- б) Приводится в нижеследующей(их) таблице(ах)

* Таблицы допуска на износ прилагаются к плану освидетельствования в рамках СОС.

Район или место	Первоначальная толщина (мм)	Минимальная толщина (мм)	Толщина при значительной коррозии (мм)
Палуба			
Настил			
Продольные элементы			
Продольные балки			
Днище			
Обшивка			
Продольные элементы			
Продольные балки			
Борт судна			
Обшивка			
Продольные элементы			
Продольные балки			
Продольная переборка			
Обшивка			
Продольные элементы			
Шельфы			
Внутреннее дно			
Обшивка			
Продольные элементы			
Продольные балки			
Поперечные переборки			
Обшивка			
Ребра жесткости			
Поперечные рамные шпангоуты, флоры и стрингеры			
Обшивка			
Пояски			
Ребра жесткости			
Поперечные распорки			
Пояски			
Шпангоуты			

12 Фирма, выполняющая замеры толщин (ЗТ)

В настоящем разделе Плана указываются изменения, если таковые имеются, информации о фирме, выполняющей замеры толщин (ЗТ), содержащейся в вопроснике по планированию освидетельствования.

13 Сведения о повреждениях судна

Настоящий раздел Плана, с использованием нижеприведенных таблиц, содержит сведения о повреждениях корпуса по меньшей мере за последние три года в районе грузовых и балластных танков и пустых пространств в пределах грузовой зоны. Эти повреждения подлежат освидетельствованию в рамках СОС.

Повреждения корпуса данного судна с указанием их мест
(сведения предоставляются компанией и при необходимости дополняются признанной организацией)

Номер танка или район	Возможная причина, если известна	Описание повреждений	Место	Ремонт	Дата ремонта

Повреждения корпуса однотипных или подобных судов (если имеются сведения)
в отношении расчетного повреждения
(сведения предоставляются компанией и при необходимости дополняются признанной организацией)

Номер танка или район	Возможная причина, если известна	Описание повреждений	Место	Ремонт	Дата ремонта

14 Районы, в которых на основании предыдущих освидетельствований обнаружена значительная коррозия (сведения предоставляются признанной организацией)

В настоящем разделе Плана указываются и перечисляются районы, в которых во время предыдущих освидетельствований обнаружена значительная коррозия.

15 Критические районы конструкции и вызывающие сомнение районы (сведения предоставляются компанией и при необходимости дополняются признанной организацией)

В настоящем разделе Плана указываются и перечисляются критические районы конструкции и вызывающие сомнение районы, если такая информация имеется в распоряжении.

16 Другие необходимые замечания и сведения (предоставляются компанией и дополняются признанной организацией)

Настоящий раздел Плана содержит любые другие замечания и сведения, имеющие отношение к освидетельствованию в рамках СОС.

Добавления

Добавление 1 - Перечень планов

Пункт 6.2.2.2 СОС требует, чтобы были предусмотрены основные конструктивные чертежи грузовых и балластных танков (чертежи набора корпуса), включая информацию об использовании стали с высоким сопротивлением на разрыв.

В этом добавлении к Плану указываются и перечисляются основные конструктивные чертежи, которые составляют часть Плана и прилагаются к нему.

Добавление 2 - Вопросник о планировании освидетельствования

Вопросник о планировании освидетельствования, представленный компанией, прилагается к Плану.

Добавление 3 - Обязательные требования относительно безопасного проведения освидетельствований в рамках СОС

Обязательные требования относительно безопасного проведения освидетельствований в рамках СОС, содержащиеся в добавлении 4, прилагаются к Плану.

Добавление 4 - График СОС

График СОС прилагается к Плану.

Добавление 5 - Другая документация

В этой части Плана указывается и перечисляется любая другая документация, составляющая часть Плана.

Подготовлено от имени компании (кем)

Дата:
(фамилия и подпись уполномоченного представителя)

Рассмотрено признанной организацией на предмет соответствия пункту 6.2.2 СОС.

Дата:
(фамилия и подпись уполномоченного представителя)

ДОБАВЛЕНИЕ 4

Обязательные требования относительно безопасного проведения освидетельствований в рамках СОС

1 Общие положения

1.1 Настоящие обязательные требования разработаны с целью безопасного проведения освидетельствований в рамках СОС. Хотя в обязательных требованиях содержится явно выраженная ссылка на освидетельствование в рамках СОС и на инспектора(ов), они также используются в связи с любой работой по замеру толщин, требуемой СОС.

2 Условия освидетельствования

2.1 Компания предоставляет необходимые средства для безопасного проведения освидетельствования в рамках СОС.

2.2 В случаях, когда инспектор(а) решает(ют), что обеспечение безопасности и необходимого доступа не отвечает требованиям, освидетельствование соответствующих помещений в рамках СОС не должно проводиться.

2.3 С тем чтобы позволить инспектору(ам) провести освидетельствование в рамках СОС, компания и признанная организация должны согласовать меры по обеспечению надлежащего и безопасного доступа.

2.4 Подробные сведения о средствах доступа содержатся в вопроснике о планировании освидетельствования.

2.5 Танки и помещения должны быть безопасными для доступа. Танки и помещения должны быть дегазированы и провентилированы. До входа в танк, в пустое или закрытое помещение должно быть проверено, что среда танка свободна от опасных газов и содержит достаточно кислорода.

2.6 Танки и помещения должны быть достаточно чистыми и свободными от воды, окалины, грязи, нефтяных остатков, ржавчины, осадков и т. д., с тем чтобы можно было обнаружить наличие значительной коррозии, деформации, трещин, повреждений или иного ухудшения конструкции, а также установить состояние покрытия.

2.7 Должно быть предусмотрено достаточное освещение, с тем чтобы можно было обнаружить наличие значительной коррозии, деформации, трещин, повреждений или иного ухудшения конструкции, а также установить состояние покрытия.

2.8 В случае наличия мягкого покрытия инспектору(ам) должен обеспечиваться безопасный доступ для проверки эффективности покрытия и выполнения оценки состояния внутренних конструкций, которая может включать точечное снятие покрытия. Если наличие мягкого покрытия препятствует безопасному доступу, это мягкое покрытие должно быть удалено.

2.9 Инспектор(а) должен(должны) всегда сопровождаться по меньшей мере одним назначенным компанией ответственным лицом, имеющим опыт выполнения проверок в танках и закрытых помещениях. Кроме того, у люкового открытия освидетельствуемого танка или помещения должна находиться вспомогательная команда, состоящая по меньшей мере из двух опытных лиц. Вспомогательная команда должна постоянно наблюдать за работой в танке или помещении и иметь при себе готовое к использованию спасательное снаряжение и оборудование для эвакуации.

3 Доступ к конструкциям

3.1 При общем освидетельствовании должны быть предусмотрены средства, позволяющие инспекторам осмотреть конструкцию безопасным и удобным способом.

3.2 При тщательном освидетельствовании должны быть предусмотрены одно или несколько из следующих средств доступа, приемлемых для инспекторов:

- постоянные леса и проходы через конструкции
- временные леса и проходы через конструкции
- лифты и передвижные платформы
- плоты или лодки
- другие равноценные средства.

3.3 Освидетельствование танков или помещений с помощью плотов или лодок может проводиться только с согласия инспекторов, которые должны учитывать предусмотренные меры безопасности, включая прогноз погоды и поведение судна при умеренном состоянии моря.

3.4 Если при тщательном освидетельствовании используются плоты или лодки, должны соблюдаться следующие условия:

- .1 должны использоваться только прочные надувные плоты или лодки, обладающие удовлетворительной остаточной плавучестью и остойчивостью, даже если повреждена одна камера;
- .2 лодка или плот должны быть привязаны к трапу, обеспечивающему доступ, а в нижней части этого трапа должен находиться еще один человек, которому хорошо видны лодка или плот;
- .3 для всех лиц, участвующих в освидетельствовании, должны быть предусмотрены надлежащие спасательные жилеты;
- .4 поверхность воды в танке должна быть спокойной (во всех прогнозируемых условиях предполагаемый подъем воды в танке не должен превышать 0,25 м), а уровень воды должен быть постоянным или падать. Во время использования лодки или плота уровень воды ни в коем случае не должен подниматься;
- .5 танк или помещение должны содержать только чистую балластную воду. Даже тонкий слой нефти на воде не допускается;

- .6 уровень воды никогда не должен быть в пределах 1 м от наиболее низко расположенного свободного пояса рамной балки, с тем чтобы проводящая освидетельствование команда не была изолирована от прямого пути эвакуации, ведущего к люку танка. Заполнение водой до уровней выше рамных бимсов должно рассматриваться только в том случае, если имеется лаз для доступа с палубы, открытый в осматриваемый пролет, с тем чтобы у проводящей освидетельствование команды всегда имелся путь эвакуации;
- .7 если танки (или помещения) соединены общей системой вентиляции или системой инертного газа, танк, в котором будут использоваться лодка или плот, должен быть изолирован для предотвращения поступления газа из других танков (или помещений).

3.5 В дополнение к вышеупомянутому одни плоты или лодки могут допускаться для выполнения проверок подпалубных районов танков или помещений, если высота шпангоутов составляет 1,5 м или менее.

3.6 Если высота шпангоутов более 1,5 м, одни плоты или лодки могут допускаться только в следующих случаях:

- .1 когда состояние покрытия подпалубной конструкции находится в ХОРОШЕМ состоянии и нет признаков износа; или
- .2 если в каждом пролете предусмотрено постоянное средство доступа, обеспечивающее безопасный вход и выход. Это средство должно обеспечивать непосредственный доступ с палубы через вертикальный трап, а на расстоянии приблизительно 2 м ниже палубы должна быть установлена небольшая платформа.

Если ни одно из вышеупомянутых условий не выполнено, то для освидетельствования подпалубного района должны быть предусмотрены леса.

4 Оборудование для проведения освидетельствования

4.1 Замеры толщин должны обычно производиться с помощью ультразвукового испытательного оборудования. Точность оборудования должна быть продемонстрирована инспектору(ам).

4.2 Могут потребоваться одно или несколько из следующих средств обнаружения трещин, если они будут сочтены необходимыми инспектором(ами):

- оборудование радиографического контроля
- оборудование ультразвукового контроля
- оборудование магнитопорошкового контроля
- цветная дефектоскопия
- другие равноценные средства.

4.3 Во время освидетельствования в рамках СОС должны предоставляться прибор-газоанализатор для определения взрывоопасной концентрации газов, кислородомер, дыхательный аппарат, спасательные концы, страховочные пояса со страховочным линем с карабином и свистки, а также инструкции и руководства по их использованию. Должен быть предусмотрен перечень контрольных проверок по безопасности.

4.4 Для безопасного и эффективного проведения освидетельствования в рамках СОС должно быть предусмотрено достаточное и безопасное освещение.

4.5 Во время освидетельствования в рамках СОС должна предоставляться и использоваться надлежащая защитная одежда (например, защитная каска, перчатки, защитная обувь и т. д.)

5 Совещания и меры по поддержанию связи

5.1 Надлежащая подготовка и установление тесного взаимодействия между инспекторами и представителями компании на судне до и во время освидетельствования в рамках СОС являются существенной частью безопасного и эффективного проведения освидетельствования в рамках СОС. Во время освидетельствования в рамках СОС на судне должны регулярно проводиться совещания по вопросам безопасности.

5.2 До начала освидетельствования в рамках СОС должно состояться посвященное ему совещание между инспекторами, представителем(ями) компании, оператором фирмы, выполняющей замеры толщин (в зависимости от случая), и капитаном судна с целью убедиться, что все предусмотренные в плане освидетельствования меры приняты, с тем чтобы обеспечить безопасное и эффективное выполнение работы по освидетельствованию.

5.3 Ниже приводится ориентировочный перечень пунктов, которые должны рассматриваться на совещании:

- .1 график судна (например, рейс, маневры по швартовке и отходу от причала, время нахождения у причала, грузовые и балластные операции и т. д.);
- .2 меры по замерам толщин (например, доступ, очистка/удаление окалины, освещение, вентиляция, индивидуальные средства защиты);
- .3 степень замеров толщин;
- .4 критерии принятия (см. перечень минимальных толщин);
- .5 степень тщательных освидетельствований и замеров толщин с учетом состояния покрытия, а также вызывающих сомнения районов/районов значительной коррозии;
- .6 выполнение замеров толщин;
- .7 снятие типичных показаний в целом и в местах, где обнаружена неравномерная коррозия/питтинг;

- .8 составление плана районов значительной коррозии;
- .9 связь между инспектором(ами), оператором(ами) фирмы, выполняющей замеры толщин, и представителем(ями) компании в отношении полученных данных.

5.4 Между проводящей освидетельствование командой в осматриваемом танке или помещении, ответственным лицом командного состава на палубе и, в зависимости от случая, ходовым мостиком должна быть установлена система связи. Эта система должна также включать персонал, ответственный за работу с балластным(и) насосом(ами), если используются плоты или лодки. Связь должна поддерживаться на протяжении всего освидетельствования в рамках СОС."

CERTIFIED TRUE COPY of the amendments to the Condition Assessment Scheme adopted at the forty-eighth session of the Marine Environment Protection Committee of the International Maritime Organization on 11 October 2002 and set out in the annex to resolution MEPC.99(48), the original text of which is deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME des amendements au Système d'évaluation de l'état du navire, que le Comité de la protection du milieu marin de l'Organisation maritime internationale a adoptés le 11 octobre 2002 à sa quarante-huitième session et qui figurent dans l'annexe à la résolution MEPC.99(48); l'original est déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale.

ЗАВЕРЕННАЯ КОПИЯ поправок к Системе оценки состояния, одобренных на сорок восьмой сессии Комитета по защите морской среды Международной морской организации 11 октября 2002 года и изложенных в приложении к резолюции MEPC.99(48), подлинный текст которых сдан на хранение Генеральному секретарю Международной морской организации.

COPIA AUTÉNTICA CERTIFICADA de las enmiendas al plan de evaluación del estado del buque, adoptado el 11 de octubre de 2002, en el 48º periodo de sesiones del Comité de Protección del Medio Marino, mediante la resolución MEPC.99(48), cuyo original se ha depositado ante el Secretario General de la Organización Marítima Internacional.

For the Secretary-General of the International Maritime Organization:

Pour le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale :

За Генерального секретаря Международной морской организации:

Por el Secretario General de la Organización Marítima Internacional:

London,

25 February 2004



Londres, le

Лондон,

Londres.